

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

MFG



APRUEBA PROTOCOLO DE ACUERDO PARA
LA CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE
LA RED DE MONITOREO DE CALIDAD DE
AIRE DEL COMPLEJO INDUSTRIAL
VENTANAS, SUSCRITO ENTRE EL
MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE -
SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE Y
AES GENER S.A. Y CODELCO VENTANAS.

RESOLUCIÓN EXENTA N°

1053

SANTIAGO,

07 NOV 2018

VISTOS: Lo dispuesto en la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; en el Decreto Supremo N° 4, de 01 de octubre de 2010, del Ministerio del Medio Ambiente, que delega facultades que indica en el Subsecretario del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 69, de 19 de junio de 2018, del Ministerio del Medio Ambiente, que nombra a don Felipe Riesco Eyzaguirre en el cargo de Subsecretario del Medio Ambiente; en la Resolución N° 1.600, de 2008, de Contraloría General de la República; en las demás normas aplicables; y,

CONSIDERANDO:

1. Que, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el Ministerio del Medio Ambiente administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.

2. Que, en armonía con lo establecido en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete al Ministerio del Medio Ambiente establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha regulación, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos.

3. Que, a su vez, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u) de la ley referida en los numerales precedentes, le corresponderá al Ministerio del Medio Ambiente administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.

4. Que, conforme al marco normativo descrito previamente, el Ministerio del Medio Ambiente

cuenta con las atribuciones necesarias para administrar la operación técnica de las estaciones de monitoreo de calidad del aire que funcionen a lo largo del país, y para coordinar la recopilación y publicación de la información obtenida por las mismas.

5. Que, con ocasión de las emergencias sanitarias y episodios críticos de contaminación ocurridos durante los meses de agosto y septiembre de 2018 en las comunas de Quintero y Puchuncaví, Región de Valparaíso, el Ministerio del Medio Ambiente adoptó la decisión consistente en que las estaciones que componen e integran la Red de Monitoreo de Calidad del Aire de la Zona Quintero-Puchuncaví, y que dependen de las empresas e industrias emplazadas en dichas localidades, pasen a la administración y coordinación de esta Cartera de Estado.

6. Que, para tal efecto, el Ministerio del Medio Ambiente - Subsecretaría del Medio Ambiente y AES GENER S.A. y CODELCO VENTANAS, con fecha 10 de septiembre de 2018, suscribieron un Protocolo de Acuerdo para la Cesión de la Administración Técnica de la Red de Monitoreo de Calidad de Aire del Complejo Industrial Ventanas, a fin que las estaciones de monitoreo que articulan la Red precitada pasen a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (SINCA), siendo procedente formalizar el Protocolo antedicho a través del presente acto administrativo.

RESUELVO:

APRUEBESE el Protocolo de Acuerdo para la Cesión de la Administración Técnica de la Red de Monitoreo de Calidad de Aire del Complejo Industrial Ventanas, suscrito con fecha 10 de septiembre de 2018, entre el Ministerio del Medio Ambiente - Subsecretaría del Medio Ambiente, representado por el Subsecretario del Medio Ambiente, don Felipe Riesco Eyzaguirre, y AES GENER S.A. y CODELCO VENTANAS, representadas respectivamente por Norberto Corredor Díaz y José Sanhueza Reyes, cuyo texto se transcribe íntegramente a continuación:

PROTOCOLO DE ACUERDO CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN TÉCNICA DE LA RED DE MONITOREO DE CALIDAD DE AIRE DEL COMPLEJO INDUSTRIAL VENTANAS

AES GENER S.A. Y CODELCO VENTANAS

Y

SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

En Santiago, a 10 de septiembre de 2018, el **Ministerio de Medio Ambiente - Subsecretaría del Medio Ambiente** (en adelante el "Ministerio") por una parte, y **AES Gener S.A. y CODELCO Ventanas** (en adelante las "Compañías") por la otra, suscriben el presente Protocolo de Acuerdo (en adelante el "Protocolo") que tiene por objeto la cesión de la administración técnica de la Red de Monitoreo de Calidad del Aire del Complejo Industrial Ventanas (en adelante "Red de Monitoreo"), a fin que pase a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (en adelante "SINCA").

Las bases del presente Protocolo se exponen a continuación:

- Las Compañías administran la Red de Monitoreo en cumplimiento de las normas ambientales pertinentes, y en atención a las resoluciones de calificación ambiental de los proyectos de su titularidad.
- La Red de Monitoreo está compuesta por siete estaciones: Puchuncaví, La Greda, Valle Alegre, Maitenes, Sur, Ventanas y Quintero. Estas estaciones miden las concentraciones ambientales de diversos contaminantes presentes en la atmósfera a través de un sistema de medición y suministro continuo de datos. La información recolectada en línea por la Red de Monitoreo es almacenada y desplegada en una plataforma digital.
- Si bien la operación y mantención de la Red de Monitoreo es de responsabilidad de las Compañías, actualmente su gestión y funcionamiento es realizado por un tercero financiado por las mismas, que corresponde a una entidad técnica de fiscalización ambiental (en adelante el "Operador").
- A través del presente Protocolo las Compañías se comprometen a entregar y poner a disposición del Ministerio, en el más breve plazo y una vez definido el instrumento legal y las condiciones técnicas y jurídicas que las partes determinen, la administración técnica de la operación de la Red de Monitoreo y de la información obtenida a partir de las mediciones realizada por la misma, sin perjuicio del derecho a acceder a dicha información por parte de las Compañías.
- Las Compañías también se comprometen a conservar la administración financiera de la Red de Monitoreo, la que comprende las obligaciones de pago y financiamiento de la operación y mantención de la misma, todo ello de acuerdo al alcance del contrato vigente entre las Compañías y el Operador.
- La cesión de la administración técnica se compromete a requerimiento del Ministerio de Medio Ambiente y se funda en las propias facultades que detenta el Ministerio, el que conforme al artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo, para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.
- Asimismo, y en armonía con lo dispuesto en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete al Ministerio establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha normativa, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u), le corresponderá al Ministerio administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.
- De esta manera, y contando el Ministerio con las facultades necesarias para administrar la operación e información obtenida de la Red de Monitoreo, lo que supone la gestión y administración técnica de las estaciones aludidas en este

Protocolo, las Compañías manifiestan su total y absoluta disposición de ceder la aludida administración técnica en el más breve plazo y bajo los términos que se establezcan en el respectivo instrumento.

- Con todo, a partir de la fecha de suscripción de este Protocolo el Ministerio podrá efectuar un seguimiento del desempeño del Operador, obtener los datos y determinar el manejo público que se haga de la información recopilada de la Red de Monitoreo. Lo anterior, en observancia a las exigencias ambientales de las Compañías y permitiéndoles a estas el oportuno cumplimiento de las obligaciones legales y contractuales que mantengan, conforme a sus respectivas resoluciones de calificación ambiental y a la normativa vigente.
- Las Compañías expresan su compromiso de gestionar y tramitar los procedimientos administrativos necesarios para actualizar las exigencias ambientales, relacionadas al monitoreo de las variables medidas por las estaciones de la Red de Monitoreo, en lo que resulte procedente y de su iniciativa, y a colaborar en los procedimientos modificatorios que dependan de la iniciativa de la autoridad reguladora. Para ello, el Ministerio comunicará a los Servicios Públicos con competencia ambiental la existencia de este Protocolo, a objeto de verificar, en su caso, la necesidad de modificar las exigencias asociadas al monitoreo y a la administración de las respectivas estaciones.

Hay firmas.--

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE



Felipe Riesco Eyzaguirre
FELIPE RIESCO EYZAGUIRRE
SUBSECRETARIO DEL MEDIO AMBIENTE

JVB/MCF/LDP/CSM

Distribución:

- División Jurídica
- División de Calidad del Aire y Cambio Climático
- Gabinete Subsecretario del Medio Ambiente
- Oficina de Partes, Ministerio del Medio Ambiente
- AES GENER S.A.
- CODELCO VENTANAS

PROTOCOLO DE ACUERDO

CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN TÉCNICA DE LA RED DE MONITOREO DE CALIDAD DE AIRE DEL COMPLEJO INDUSTRIAL VENTANAS

AES GENER S.A. Y CODELCO VENTANAS

Y

SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

En Santiago, a 10 de septiembre de 2018, el **Ministerio de Medio Ambiente – Subsecretaría del Medio Ambiente** (en adelante el “Ministerio”) por una parte, y **AES Gener S.A. y CODELCO Ventanas** (en adelante las “Compañías”) por la otra, suscriben el presente Protocolo de Acuerdo (en adelante el “Protocolo”) que tiene por objeto la cesión de la administración técnica de la Red de Monitoreo de Calidad del Aire del Complejo Industrial Ventanas (en adelante “Red de Monitoreo”), a fin que pase a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (en adelante “SINCA”).

Las bases del presente Protocolo se exponen a continuación:

- Las Compañías administran la Red de Monitoreo en cumplimiento de las normas ambientales pertinentes, y en atención a las resoluciones de calificación ambiental de los proyectos de su titularidad.
- La Red de Monitoreo está compuesta por siete estaciones: Puchuncaví, La Greda, Valle Alegre, Maitenes, Sur, Ventanas y Quintero. Estas estaciones miden las concentraciones ambientales de diversos contaminantes presentes en la atmósfera a través de un sistema de medición y suministro continuo de datos. La información recolectada en línea por la Red de Monitoreo es almacenada y desplegada en una plataforma digital.
- Si bien la operación y mantención de la Red de Monitoreo es de responsabilidad de las Compañías, actualmente su gestión y funcionamiento es realizado por un tercero financiado por las mismas, que corresponde a una entidad técnica de fiscalización ambiental (en adelante el “Operador”).



- A través del presente Protocolo las Compañías se comprometen a entregar y poner a disposición del Ministerio, en el más breve plazo y una vez definido el instrumento legal y las condiciones técnicas y jurídicas que las partes determinen, la administración técnica de la operación de la Red de Monitoreo y de la información obtenida a partir de las mediciones realizada por la misma, sin perjuicio del derecho a acceder a dicha información por parte de las Compañías.
- Las Compañías también se comprometen a conservar la administración financiera de la Red de Monitoreo, la que comprende las obligaciones de pago y financiamiento de la operación y mantención de la misma, todo ello de acuerdo al alcance del contrato vigente entre las Compañías y el Operador.
- La cesión de la administración técnica se compromete a requerimiento del Ministerio de Medio Ambiente y se funda en las propias facultades que detenta el Ministerio, el que conforme al artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo, para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.
- Asimismo, y en armonía con lo dispuesto en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete al Ministerio establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha normativa, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u), le corresponderá al Ministerio administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.
- De esta manera, y contando el Ministerio con las facultades necesarias para administrar la operación e información obtenida de la Red de Monitoreo, lo que supone la gestión y administración técnica de las estaciones aludidas en este Protocolo, las Compañías manifiestan su total y absoluta disposición de ceder la aludida administración técnica



en el más breve plazo y bajo los términos que se establezcan en el respectivo instrumento.

- Con todo, a partir de la fecha de suscripción de este Protocolo el Ministerio podrá efectuar un seguimiento del desempeño del Operador, obtener los datos y determinar el manejo público que se haga de la información recopilada de la Red de Monitoreo. Lo anterior, en observancia a las exigencias ambientales de las Compañías y permitiéndoles a estas el oportuno cumplimiento de las obligaciones legales y contractuales que mantengan, conforme a sus respectivas resoluciones de calificación ambiental y a la normativa vigente.
- Las Compañías expresan su compromiso de gestionar y tramitar los procedimientos administrativos necesarios para actualizar las exigencias ambientales, relacionadas al monitoreo de las variables medidas por las estaciones de la Red de Monitoreo, en lo que resulte procedente y de su iniciativa, y a colaborar en los procedimientos modificatorios que dependan de la iniciativa de la autoridad reguladora. Para ello, el Ministerio comunicará a los Servicios Públicos con competencia ambiental la existencia de este Protocolo, a objeto de verificar, en su caso, la necesidad de modificar las exigencias asociadas al monitoreo y a la administración de las respectivas estaciones.



Felipe Riesco
Felipe Riesco Eyzaguirre
Subsecretario de Medio Ambiente
Ministerio del Medio Ambiente

Norberto Corredor
Norberto Corredor Díaz
p.p. AES Gener S.A.

José Sanhueza
José Sanhueza Reyes
p.p. CODELCO Ventanas

